

【SICA 地域協力アドバイザー】

2023 年 5 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力専門家ニュースレター5月号を配信した。

SICA 事務総局国際協力局長と JICA 中米カリブ課長との面談がグアテマラ国アンティグアで開催され、SICA-JICA 地域協力5か年計画について意見交換が行われた。

JICA 中米カリブ課鳴海職員が SICA 事務総局を訪問し、地域協力5か年計画の現状と更新について意見交換が行われた。

SICA 地域防災セミナー(於:パナマ、6/12)の準備を継続するとともに、域内及び域外参加者との調整を行った。

JICA エルサルバドルの依頼に基づき、JICA 人間開発部、エルサルバドル算数プロジェクト(ESMATE2)専門家、エルサルバドル教育省と中米教育文化大臣会合事務局(CECC)との面談を実施し、今年8月に ESMATE2 プロジェクトの成果を SICA 域内に共有するためのオンラインセミナーを共同開催することとなった。

持続的観光開発の地域協力新規案件について、中米観光統合事務局との協議を継続した。

SICA-JICA 地域協力広報用ビデオ活用計画に基づき、SICA 関係機関及び JICA 在外拠点とビデオが共有された。また、SICA 事務総局が広報キャンペーンを実施し、SICA 本部訪問者に向けたビデオ投影に加えて、SNS 及び SICA ニュースレター特別号の中でビデオ紹介を行った。

2023 年 6 月の予定

パナマ防災地域セミナーの開催(6/12)及び SICA 防災シミュレーションへの参加(6/13-16)。

ブラジルで2023年2月開催予定の「人間的出産国際カンファレンス」への SICA 加盟国からの参加支援を検討。

8月の要望調査に向けた正式要請書の取り付け支援。

SICA-JICA コンサルテーション会議(8月)の日程調整及び開催準備。

SICA-JICA 広報用ビデオを活用した広報活動の継続。

◆ 櫻井 真美 専門家



秋山中米・カリブ課長と
マロキン SICA 事務総局国際協力局長



中米・カリブ課鳴海 SICA 副担当による
SICA 本部訪問

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

2023 年 5 月の活動

ドミニカ共和国で JICA 課題別研修の帰国研修員の活動を調査し、支援を行った。

中米 8 カ国の農村開発関係省庁が参加する地域技術会議を 6 月にコスタリカで実施するための調整を行った。地域ブランディング(旧称一村一品 OVOP)セミナーを 10 月にホンジュラスで実施するための調整を行った。

2023 年 6 月の予定

地域技術会議を 6 月にコスタリカで実施するための調整を継続する。地域ブランディング(旧称一村一品 OVOP)セミナーを 10 月にホンジュラスで実施するための調整を継続する。パナマにおける課題別研修の帰国研修員の活動をまとめた文章を完成させる。コスタリカにおける生活改善アプローチ課題別研修の帰国研修員の活動をまとめた文章を作成する。

◆

間瀬 朝夫 専門家



ドミニカ共和国農業省農村開発副大臣と同省所属の帰国研修員との会合



ドミニカ共和国農地改革庁所属の帰国研修員との会合

【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

2023 年 5 月の活動

セルバ・マヤ、フォンセカ湾、ラ・アミスタ、モンテクリスティの各対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト活動実施を継続した。

5 月 28 日から 6 月 10 日かけて SICA 国別研修が JICA 東京で実施される。5 月 9 日には研修前ブリーフィングをオンラインで実施した。同時に各国の取り組む生物多様性に関する情報プラットフォームの紹介が行われた。

2023 年 6 月の予定

6 月 10 日まで SICA 国別研修が JICA 東京で実施される。アクションプラン作成では次期地域環境戦略フレームワーク(ERAM)と越境生態系保全をテーマに取り組む予定。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



JICA 本部へ表敬する研修員一行



JICA 森林・自然環境グループ 野田次長を訪れる CCAD ウリオラ事務局長

【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティクス地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

2023年5月の活動

5月11日に中米経済統合事務局(SIECA)主催の中米貿易円滑化と国境管理の競争力向上戦略(ECFCG)のドナーテーブルに参加し、JICAの取り組みを紹介した。5月15日に召集された第51回中米運輸交通大臣会合(COMITRAN)の枠組みの中で、プロジェクトの合同調整委員会(JCC)を開催し、中米地域物流ロジスティクスマスタープラン2035(以下、中米物流MP2035)が最終承認された。同日に開催されたインターセクトリアル(経済、運輸、財務)大臣会合の中でも、中米物流MP2035に関して審議されており、今後各セクター閣僚レベルから承認される予定。5月21日から31日までSIECAと中米6各国交通運輸省の関係者が日本に招聘され、日本の関係省庁やJICAとのハイレベル会合の実施、災害に強い強靱な物流ネットワークの紹介やマルチモーダルな輸送網等の日本の物流システムの視察をおこない、中米物流MP2035の実施促進や日本と中米間の当該分野発展における関係強化が図られた。

2023年6月の活動予定

6月27日にベリーズで開催予定の中米SICA首脳サミットの中で、中米物流MP2035が紹介され承認される予定。また、6月中に、中米物流MP2035の実施フェーズを見越したJICAの新案件形成のための協議をSIECAと実施する。

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員
アナ・リベラ エルサルバドル事務所ナショナルスタッフ
中浦 隼人 SIECA 総括コーディネーター



COMITRAN/JCCでのマスタープラン引渡し



日本招聘(貨物ターミナル視察時の様子)

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

5月の活動(国内業務)

ジェンダー平等と公正のための地域政策(PRIEG/SICA)のモニタリングおよび評価の手法やツール案についてセクター技術委員会1(CTS1)のコーディネーター機関である中米経済統合事務局(SIECA)と協議を行った。それに基づきCTS1のメンバー機関との施行の調整を行い、そのためのマニュアルを作成した。またリザルト・ベスト・フレームワーク、ロジカルフレームワークのロジック・指標について、関連する各専門機関と調整を行った。これら一連の政策のモニタリング・評価方法を、概念フレームワークにまとめる作業を開始した。引き続き、7月に開催予定の第4回地域ワークショップの開催準備を行った。

6月の活動予定(国内業務)

PRIEG/SICA モニタリング手法およびツール案を施行し、必要な調整を行う。評価手法およびツール案をSIECAと協議し、次回のワークショップでその施行演習を行えるよう準備する。引き続き、PRIEG/SICAのモニタリング・評価手法の概念フレームワークおよびマニュアルを整備していく。また7月に開催予定の第4回地域ワークショップの開催準備を行う。

- ◆ 朝戸恵子 専門家



編集/櫻井 真美
構成・デザイン/稲川 武

お問い合わせ・ご意見は
msakurai@sica.int まで

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades en Mayo/2023

Realicé coordinación en las siguientes actividades:

Elaboración del boletín informativo de mayo y su circulación;

Reunión entre Sra. Carmen María Marroquín, Directora de Cooperación Internacional, SG-SICA, y Sr. Shintaro Akiyama, Director de Centroamérica y el Caribe, JICA, donde intercambiaron ideas sobre cooperación regional, así como su actual Plan Quinquenal SICA-JICA.

Visita de Sra. Yukino Narumi, encargada adjunta de la cooperación con SICA de la Dirección de Centroamérica y el Caribe, JICA, a la sede de la SG-SICA, donde intercambiamos el estado actual del Plan Quinquenal, así como su actualización.

Preparación del Seminario Regional SICA-JICA sobre gestión de riesgos de desastres, a ejecutarse el 12 de junio en la ciudad de Panamá, seguimiento a la selección de participantes por parte de las oficinas de JICA en la región SICA, y coordinación de participación de los países fuera de SICA como México, Chile, Perú, Japón y CARICOM;

Reunión entre CECC (Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana), Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología del Salvador (MINEDUCYT), expertos del proyecto sobre enseñanza de matemáticas (proyecto ESMATE 2), JICA El Salvador y la sede central de JICA, donde se acordó realizar en agosto/2023 un seminario regional sobre enseñanza de matemáticas, con el fin de diseminar los resultados del proyecto ESMATE 2 a la región SICA, en colaboración entre CECC, MINEDUCYT y JICA;

Reunión con SITCA para finalizar el documento de solicitud de cooperación (Application Form), a presentarse en agosto/2023 al gobierno del Japón; y

Divulgación de video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA a través de SG-SICA, instancias del SICA y JICA. SG-SICA realizó una campaña publicitaria a través de SNS, y lanzó una edición especial de su boletín informativo presentando video sobre cada pilar de Plan Quinquenal.

Planes para Junio/2023

Continuar con los siguientes temas:

Apoyo al preparativo del seminario regional sobre gestión de riesgos de desastres (12/06) y participación al Simulacro Regional (13-16/06);

Apoyo al procedimiento sobre la presentación de solicitud de cooperación para nuevos proyectos;

Definición de la fecha para la IV Reunión de Consultas SICA-JICA a realizarse en agosto y su preparación; y

Divulgación del video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA.

✂ Mami Sakurai, Experta



Reunión entre la Directora de Cooperación del SG-SICA y Director de Centroamérica y el Caribe de JICA



Reunión con Sra. Yukino Narumi de JICA, encargada adjunta de la cooperación con SICA

Asesor en desarrollo rural y agricultura de SICA

Actividades en Mayo/2023

En la República Dominicana, estudié y apoyé las actividades de los ex becarios de los cursos de JICA relacionado con desarrollo agrícola y rural.

Realicé la coordinación para celebrar las reuniones de Grupos Técnicos Regionales en que participarán los ministerios encargados de desarrollo agrícola/rural de 8 países de la región SICA en Costa Rica en junio, 2023.

Realicé la coordinación para ejecutar el seminario de Marca Territorial (se conoce como OVOP en Centroamérica) en Honduras en octubre, 2023.

Planes para Junio/2023

Seguir la coordinación para celebrar las reuniones de Grupos Técnicos Regionales en Costa Rica en junio.

Seguir la coordinación para celebrar el seminario de Marca Territorial en Honduras en octubre.

Finalizar el documento sobre la experiencia de Actividades de Ex becarios en Panamá.

Preparar un documento que explica las actividades de ex becarios del curso de Enfoque de Mejoramiento de Vida en Costa Rica.

✂ Asao Mase, Experto



Viceministra de Desarrollo Rural y los ex becarios del Ministerio de Agricultura de la República Dominicana



Reunión con los ex becarios del Instituto Agrario Dominicano

Actividades en Mayo/2023

Se continuó la ejecución de las actividades del proyecto piloto en los sitios objetivo de Selva Maya, Golfo de Fonseca, La Amistad y Montecristi.

La formación regional del SICA comenzó en JICA Tokio del 28 de mayo al 10 de junio, con una sesión informativa previa en línea que se celebró el 9 de mayo. Al mismo tiempo, se hizo una introducción a la plataforma de información sobre biodiversidad en la que está trabajando cada país.

Planes para Junio/2023

La formación regional del SICA continuará en JICA Tokio al 10 de junio. La preparación del plan de acción se centrará en la próxima Estrategia Regional Ambiental Marco (ERAM) y en la conservación de los ecosistemas transfronterizos.

✂ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



Visita de cortesía a la sede de JICA por parte de la delegación de becarios.



Director Adjunto Sr. Noda, Grupo de Conservación Forestal y de la Naturaleza, JICA
Secretario General de la CCAD Sr. Urriola

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Mayo/2023

El 11 de mayo se realizó presentación de JICA en la sesión del Grupo de Trabajo formulado por SIECA para la actualización de la Estrategia Centroamericana de Facilitación de Comercio y Competitividad con énfasis en Gestión Coordinada de Fronteras (ECFCC). El 15 de mayo se celebró el CCC (Comité de Coordinación Conjunta) del proyecto, en el marco de la reunión de COMITRAN en El Salvador, y oficialmente fue aprobada la última versión del Plan Maestro Regional de Movilidad y Logística 2035. El mismo día, fue presentado en la reunión intersectorial (COMIECO, COMITRAN y COSEFIN) para someterlo a la aprobación y discutir sobre la metodología de implementación del Plan Maestro Regional de Movilidad y Logística 2035. Se llevó a cabo una visita técnica a Japón del 21 de mayo al 31 de mayo, donde los delegados de la SIECA y los 6 países de C.A. han participado.

Durante la visita técnica se llevó a cabo un recorrido en las instalaciones de la movilidad y logística en Japón para conocer el sistema de transporte que maneja Japón; así mismo se llevaron a cabo reuniones con las autoridades del gobierno para generar sinergia futura de interés para el desarrollo logístico de C.A.

Planes para Junio/2023

El 27 de junio está programada la reunión de cumbre de presidentes de C.A. y se presentará un resumen efectivo de los contenidos del Plan Maestro recién aprobado. También, durante el mes de junio, se organizará un taller para la planificación de nuevos proyectos de JICA de Post elaboración del Plan Maestro.

✍ Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Ana Rivera, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador & Hayato Nakaura, Coordinador del Proyecto



Entrega del plan maestro en la reunión de COMITRAN/CCC



Visita a la terminal de carga durante ejecución de visita técnica a Japón

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

Actividades en Mayo/2023 (Trabajo en Japón)

Discutí con la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA), la instancia coordinadora del Comité Técnico Sectorial (CTS) 1, en cuanto al borrador de la metodología y la herramienta del monitoreo y la evaluación de la Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género (PRIEG/SICA). Con base en resultado de esa discusión, coordiné con las instancias del miembro de CTS1 para hacer la prueba de esa metodología y herramienta, y elaboré un manual. Relacionado a este proceso, hice ajuste la lógica y los indicadores de Marco de Resultado y Marco lógico con cada instancia especializada relacionada. Empecé la sistematización de esta serie de trabajo del monitoreo y evaluación de la política en un marco conceptual. Además continué la preparación del cuarto taller regional que va a organizarse en julio.

Planes para Junio/2023 (Trabajo en Japón)

Haré la prueba de la metodología y herramientas de monitoreo de la PRIEG/SICA, y ajustaré las partes necesarias. Discutiré el borrador de la metodología y herramientas de evaluación del PRIEG/SICA con SIECA y prepararé el ejercicio que va a ejecutarse en el próximo taller regional. Sigo desarrollando el marco conceptual y el manual para la metodología de monitoreo y evaluación de la PRIEG/SICA. Además, seguiré preparando para cuarto taller regional que va a celebrarse en julio.

✍ Keiko Asato, Experta



Edición/Mami Sakurai
Diseño/Takeshi Inagawa

Consultas:
msakurai@sica.int